

漢語方言在漢語語法研究中的角色——以雙賓句為例

錢志安

香港教育大學語言學及現代語言系

李方桂(1973)把漢語方言可以分為七大方言組：官話、吳語、粵語、客家、贛語、閩語和湘語。另一方面，Norman(1988)按照語法、詞彙和語音特徵，把漢語方言分為三類：南方方言、北方方言和中部方言。通過跨方言的比較，我們對於方言和現代漢語之間的異同有深入的了解。以雙賓句（**double-object construction**）為例，過往的研究指出現代漢語有四種雙賓句句型：

- (1) 我送小張一本書
- (2) 我送給小張一本書
- (3) 我給小張送一本書
- (4) 我送一本書給小張

以上四種句式可以分為兩類：間接賓語在前、直接賓語在後（句 1, 2, 3）；直接賓語在前、間接賓語在後（句 4）。通過跨方言和方言語料分析，本文將重新審視現代漢語中雙賓句的類型。比較結果顯示第二類的句型（句 4）可能不是北方方言的原始句型，這種句型可能是從南方方言通過語言接觸進入到共同語（即現代漢語）。